濱江日報
康德四年十一月一日發行
發行人 楊墨宣
編輯人 趙秋鴻
印刷人 呂仲三
發行所 哈爾濱道裡經緯街
印刷所 濱江日報
電話 總務局二一七九 編輯局三一七〇 營業局二七七九
本報價目 零售每份八分 一月一元四角 外埠加郵費兩角
第玖伍捌號
本報今日出壹大張

調整日華國交第九次會議
順調審議附帶事項
雙方達到妥協點已爲期不遠

【南京四日國通電】關於確定日華間永久新關係條約締結之日華會議，在二十六日及三十一日之第七，第八兩次會議，關於兩國國交調整上基本條項及附隨之事項，兩國側之意見已完全一致。該條約案文之審議，亦圓滿終了。故由二日之第九次會議，附帶於基本事項審議，可決定之細目事項即係二日午後四時三十分，於國民政府內會議室開會之第九回日華會議，開始審議日華國交調整基本事項附帶之細目事項，提出日方提示之條約案文，愼重審議，兩國交涉委員間，無隔閡交換意見，審議二小時間，及六時半散會。關於該細目事項之審議，甚於舊臘成立之「約諾」，已達完全諒解後。鑒於條約案文之大綱，連日舉開，非公式會談之結果，意見亦表盡，今後數回之審議，蓋能達到完全合意。於斯六月五日，阿部與汪，兩國政府代表間，開始之日華會議，圓滿進行，不遠當能妥結。至於次回會議，豫七回舉開。再會議散會後，帝國大使館發表日華共同聲明如左：

第九回會議，八月二日午後四時半開會，審議關於日華國交調整基本事項附帶事項之案文，及六時半散會。

國之支配階級，最近似不喜蘇聯成功，但蘇聯對此絲毫不感痛痒云。

德對英總攻擊
勢態大有進展

【紐約四日國通電】據格爾諾布爾來電稱：法蘭西諸海港地帶之德意志軍，似即將入於開始對英總攻擊之態勢。於爾來攻擊法蘭西之突破斐瓦爾溪谷佔領法蘭西西海岸地帶，更南下到達西班牙國境之內，含機械師團之德軍步隊，二萬三千，亦受命於四十八小時以內，集結於面向英法海峽諸港。僅使比較小數的技隊，殘留於紐約奴桑章得留茲，波爾多，拉斐些奴等西班牙海岸諸要港，且開他方停止法國避難民之復歸敦刻爾克，加萊，布斐紐附近云。

建設大東亞經濟圈
包含南洋亦屬當然
急遽返京途中之小磯大將談

【札幌四日國通電】接近衛首相電召，變更北海道樺太方面視察旅行之程，匆遽就回京途次之小磯國昭大將，曾於車中談述如左：

因世界情勢之變化，大東亞經濟圈之建設，爲絕對必要之事，於此誠大東亞之中，與日滿華相並，包含南洋，亦屬當然。關於南方政策，言對於近衛首相亦曾進言交換意見。惟荷印久爲殖民地，處於被榨取之壓政下，但由東亞新秩序建設之精神觀察，亦不能長此置於如此狀態，且由道義上觀察，東洋民族之解放，實勢所必辦之問題，又荷印之煤油，樹膠，錫等之資源，不可不公平分配之。關於此事，由美國之汽車工業，對於荷印樹膠，視爲必要不可缺之點觀察，亦必有所困難。要之，在於日本之最後計畫如何云。

美國逐驅艦隊
防衛巴拿馬運河口

【巴拿馬四日發國通電】美國驅逐艦四隻，二日突然入巴拿馬運河，太平洋側入口之包路巴港矣。因之當地之美國當局方面謂：此舉爲中立水區監視之使命。雖如是，但一般人觀測，確爲防衛巴拿馬運河入口云。

日內閣參議制度
存置方針決定
將行廣範圍銓衡

【東京四日國通電】E政府爲立新體制問題，曾對內閣參議制度應存否問題，加以考究，茲已決定。然仰求前內閣時代之全參議留任，或行全然一新之人選，其方針雖確定，近衛首相，似爲確立新體制，考慮參議之質的强化起見，而不拘泥前參議，或行廣範圍之銓衡云。

英德假裝巡洋艦
於南太平洋大戰

【柏林四日國通電】關於一日於南大西洋上，英之假裝巡洋艦，阿爾堪他拉號（二二，二〇九噸），與德之假裝巡洋艦間，所演之遭遇戰，英海軍省於同日發表謂，阿爾堪他拉號對德艦與以頗大之損害之旨，B通信社發表如左，予以正面的反駁謂，一日於南太平洋上航行中之我方假裝巡洋艦，與敵方之大型假裝巡洋艦阿爾堪他拉號，展開熾烈之戰鬥，當時敵艦命中數彈，與以頗大之損害，不得已而遁入加內斐港云。

環繞檢舉間諜事件
日英情勢緊漲
但以現情而論與英殊屬不利

【紐約四日發國通電】因間諜檢舉事件而發生日英兩國關係之緊張事，亞美利加方面，亦有多大關係。紐約泰晤斯報，以英國消息家之意向，揭載對日英兩國之目下狀態，英國側之不利如左：

一，此際日本企圖與英國行正面衝突否，實有疑問。而日本海軍無傷元氣之今日，對英國有可應付之實力，當充分認識之。

二，日本對英國在極東權利，如出以積極的行動時，美國及蘇聯對英能否援助，英方尙無自信力。

三，美國飛行機用之汽油禁輸爲主體，當對日加以考慮，對此之結果，日本對蘭印積極行動之可能性，頗爲濃厚云。

，但鑑於過去之英國反蘇態度，英蘇兩國之親善關係，殊難望於俄頃之間。

一，美蘇關係不能謂爲改善，尤其美

向滿華輸出
決行全面統制
日商工省追加品目確定

【東京四日國通電】向滿華之輸出統制，曾於昨年九月實施。然統制遺漏商品，占全體二成，商工省對此等殘餘品目，決行全面的統制，以三日之官報，追加確定輸出統制品目，應符其性質，使屬於各商品別組合，或東亞輸出組合之自治的統制，完成組合之自治的統制，完成組時輸出入許可規則，並係商工省告示，定由五日實施云。

歐洲尙未和平中
蘇聯外交政策
"莫洛托夫演說要項"

【莫斯科四日國通電】莫洛托夫外務人民委員，一日夜於最高會議席間，關於蘇聯之外交政策，爲左之演說，而引人注目。其要項如左：

一，歐戰前途因法國之屈服，戰爭似正近於終局，但因英國受美國之援助，欲繼續抗戰，故平和曙光，恐尙難期望。

一，德蘇關係德蘇不可侵協定，益增大其重要性，現今德蘇之親善關係，將由偶然的且一時的性質脫離，而築於恆久的基礎之上。

一，意蘇關係亦驟然改善，兩國之外交政策，現立於可以互相諒解之立場。

一，英蘇關係英國擢用甫斯斯大使，企圖與蘇聯調整國交，

在重慶郊外舉行
全國黨政軍首腦會議
第一日僅報告外交軍政情形

【香港四日國通電】重慶電稱：由國防最高委員會招集之全國黨政軍首腦部會議，於一日午前九時在重慶郊外，由蔣介石司會之下而舉開。出席者有中央側何應欽，載天仇，居正，于右任，馮玉祥，孫科，王寵惠，陳誠，孔祥熙，張羣，陳立夫，朱家驊，葉楚傖，楊杰，張厶權等，地方側白崇禧，李漢魂，盧漢（龍雲代表），徐永昌，蔣鼎文。該會議對於「和戰問題，外交路線之選擇，及中立問題」等，加以討論。而第一日並由外交部長王寵惠報告最近國際政局，軍政部長何應欽報告軍事情勢，然後愼重檢討各方面之建議書，至第三日方爲本格之討議云。

英國飛行機製作相
設置專任閣僚
以期戰爭之完遂

【倫敦四日發國通電】喬奇爾首相，爲期戰爭之完遂，今次對飛行製作相，以賓達克羅枯卿專任之故，以閣僚決定入閣。現行入閣交涉，於二日發表矣。

蒙人修養機關
蒙古俱樂部成立

【張家口三日國通電】蒙古人親睦修養機關之蒙古俱樂部，業於本月二日在省政府講堂，舉行設立總會。德王，松民生部長，金交通部長以下蒙古人，並知識階級者二百餘人均到會。首向太祖聖像，並對蒙國旗行最敬禮，並對蒙古軍之英靈默禱，然後推選金交通部長爲長，說明該部之趣旨，後，竹下興亞院蒙疆聯絡長官，演說蒙古人修養中央地方緊密化等等，最後決定俱樂部規則，顧問等，至十一時散會云。

暫行民籍法原文〔四〕

第三十二條　呈報事件本人之本籍，轉屬於他市街村，而由入籍地之市街村長以外者，受理呈報時，入籍地之市街村長，爲民籍之記載後，須向除籍地之市街村長，爲入籍之通知。

被除籍者，無戶可入，應編製新民籍時，須於其編製後，向除籍地之市街村長，爲新民籍編製之通知。

第三十三條　民籍之記載手續完了時，呈報書或其他受理之書類，須以該管市街村區域內，有本籍者，與無本籍者爲區別，關於前者按民籍編綴之順序編綴，關於後者，依事件之種類，各別編綴，並各附以目錄。

關於無滿洲國國籍者之事項，所受理之書類，須合綴，並附以目錄。

前二項書類之保存期間，司法部大臣定之。

第三十四條　市街村長發見民氏籍之記載，係法律上所不許，或其記載有錯誤，或遺漏時，須速將其旨通知於呈報人，或呈報事件之本人。

市街村長，不能爲前項之通知，或雖通知而無聲請民籍之訂正者時，得經管轄該管市公署，或街村公所，所在地之區法院之許可，而爲民籍之訂正。

市街村長遇有左列各款情形之一時，得不拘前二項之規定，爲民籍之訂正。

一，民籍記載之誤謬或遺漏，出於市街村長之過誤者。

二，民籍記載之誤謬或遺漏，依官公署之書類認爲明瞭者。

法院或其他官署，或官吏吏員，於其職務上，已知民籍之記載有誤謬或遺漏時，須速將其旨，通知呈報事件本人之本籍地之市街村長。

第三十五條　關於同一事件，有數人之呈報義務人，各別呈報，而依後受理之呈報，所爲民籍之記載，與前受理之呈報相抵觸時，須基於前受理之呈報，爲其民籍之訂正。

於前項情形後，受理之呈報，係先順位者，所爲之呈報時，無須爲其訂正。

日重工業計畫
商工省發表具體施策

【東京四日國通電】基於政府之基本國策要綱，商工當局，以確立高度國防經濟之目標，對重工業，化學工業，鐵石炭等，畫期的發展，講以必要之各種具體的施策，其內容大要如左：

一，鐵鋼以日滿華爲一環，自給的鐵鋼業之確立爲目標，實行徹底的增產。因以急於完成銑鋼一貫作業，同時促進屑鐵代用品之海綿狀銑及依高周波之原鐵之增產，對此之補助金交付，亦考慮之。關於製鐵會社之企業合同，更設置審議會，或委員會，以考慮具體的方策。

二，石炭，現在之增產計畫，雖推移的遂行，然於補助金政策，不無使爭貨澎脹，益爲昂進之虞，故考慮滿華資源開發，置重點低生產費。

三，化學工業合成事業，置重點於阿爾加里，曹達，阿摩尼亞工業，而振興之具體的方策，爲振興同事業試驗研究之獎勵，設立投資並資金通融之振興會社，關於右之法律案，爲提出於來期會議，進行準備中。

四，機械工業，機械工業與自動車，如基礎的工作機械，車輛船舶，航空機等，置重點於輸送機械工業增產之達成，從新制定重要機械工業統制法，努力機械工業之質的向上，並高度能率之發揮。

五，科學振興及生產經營之合理化，充分活用各種試驗研究機關，同時爲使技術者，改善技術者之待遇，予全面的研究，又如科學院等，有力之科學振興機關之創設，與企畫院及其他關係官廳，進行折衝。對於生產之合理化，亦俟懸案之礦工業，總力發揮具體的方策之樹立。依委員會之設置，邁進向場生產之集中化，能率工公開等，以圖高度技術休眠施設之起用，技術從於資材之配給，排除爲來畫一的實績主義，依由優秀工場重點的配給，官民協力企圖計畫經濟之完遂，以各部門別，進行產業團體之再編成，與以指導原理與責任，使爲公益第一主義之團體，因此紡績聯合會及其他之企業團體，商工會議所工業組合，各種產業經濟聯盟等，進行準備之，業打成一片之新產業法之制定云。

香港政府令
婦女子撤退

【香港四日發國通電】香港政府命令，實行第三十回婦女子撤退。今次爲五十八名，於三日正午由九龍埠頭出發，向歐斯多拉利亞矣。

紅緞子仙膏

主治婦女經血不准行經腹痛，血色不正，宮冷白帶，經閉血枯，積聚痞塊，兼用帶內服調經養血丸，藥腰宮丹諸病全愈。

定價 紅緞子仙膏，大貼國幣四元加料每貼六元特製十元帶濕腰宮付一元（調經養血丸定價一料國幣四元）

良機 購紅緞子仙膏者均照定價減收一半加料每貼實收國幣三圓大貼者二圓特製五圓另外奉送腰宮丹一付

總發行 哈爾濱道外十五道 金勃先藥房啟

開牌健胃滋補腎强
黃色補丸

（主治）脾胃虛弱腎經受傷早婚精神不振善忘失眠

定價每盒一元五角每打十七圓今持提出一萬盒作爲減價之品以明其効力而便推廣即現售一圓五角三盒十七元三打外埠函購貨先匯照寄不悞

總發行哈爾濱道外十五道街金勃先藥房

大連華泰藥房，大連德記，奉天大成藥房……（各地代售處）

總發行哈爾濱道外十五道街 金勃先藥房 電話四八三九番

失照聲明作廢

所有權姓名	坐落	地照種類	照號	地照領名目	地面積	東至南	西至北	發照年月日	失照年月日	失照原因
王成有	依蘭縣山音倭肯屯	財政部照	清字62167	王成荒	捌拾伍垧	溝子	山坡	胡貴盛界石	不詳 康德五年二月	被火焚燒
于鐵	依蘭縣五區太極鎮東北	買契	收字38	于鐵熟地	捌垧	陳紹峯	生益堂	街小河	民十八年五月十三 大同二年五月古歷	被匪焚燒
單永奎	依蘭五區後向陽川太極鎮	不詳	不詳	單永奎同	貳拾貳垧	溝	福如堂	旭春堂王漢清	不詳 康德叁年肆月	仝上

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均歸無效特此聲明
依蘭縣長 許福奎

非利園
攝影場 本場設有攝影快像部 畫像部 製版部
特聘名畫家盛喚秋君專門擔當墨畫及電影院營業廣告版
哈爾濱道裏新城東八道街

全國中醫函授首席
中國醫學函授院 免費 各級 續招
本院十大鉅冊（圖醫標準講義）能分千科，可裝萬冊，自設印刷部鉛印精美，裝訂整齊，編纂者皆海內知名醫師，時間經濟之損失，已不可勝計！▲函索詳章附郵二分，⊙院長醫官衆天津市府正取天字第十二號執照醫師馬樂三大夫
院址：天津英租界廣東路福安里二十號大樓

猶太醫院
病房單間或公衆房間設備俱全收費低廉
電氣均有專門醫師診治自設化驗室化驗血便及其他一切並有各科治療室愛克斯光透光照像
道裡中國五道街四十號 電話三四三二二番

民生部立案 私立 哈爾濱大陸日語學院
康德柒年度第貳期新生募集
壹。募集名額，第壹學年插班生若干名，第貳學年插班生若干名
貳。報名日期，康德柒年柒月貳拾日爲止
叁。試驗日期，柒月貳拾伍日
肆。報名處，哈爾濱道裡中國柒道街貳〇
（爲便利外埠學生備有宿舍入學手續詳載簡章函索即寄須附郵票貳份）

紙類直輸出入商
合資會社 秋原商店
哈爾濱市石頭道街一二七
代表電話番號二三一一五
支店 齊齊哈爾 佳木斯 海拉爾 牡丹江

希珍外科醫院
院址 哈爾濱道裡水道街七九（公園南門外路西）電車公和利前下車東行
診療時間 午前九時至十二時午後四時至七時星期日午前照常診療
備有 愛克司光太陽燈各等病室住院隨意
院長南滿醫學士 鄭寶琛（希珍）

東北史軼事

〔二〇七〕

本文有著作權，嚴禁轉載，壹俟刊佈完竣，即以滿日兩國文字鑄版出書，發行問世，以公同好，無論何人，不得翻印鈔襲，侵犯本著作版權，特此謹啓。

地練長，張子揚氏，正於當日夜間，派遣十數名弟兄，往鄭家屯公謀，事畢而歸，行至二道濠西方，小榆樹屯地方，不期而遇，雙方問詢口號。匪人焉能明瞭，當日夜間係何口號。遂於一聲「開鎗！」之下，毫不客氣，拍々…々的一連串兒射倒了二三個人。全體團練，正於公畢回屯，卻有大部匪人，逃竄而來。拂曉進攻，前來襲取。因之，張子揚練長，立即一聲令下，通告全體練勇，持鎗實彈，聯續散開。俯伏在村會短垣以內。各自尋取掩蔽地點，對壘作戰。鎗如雨點一般的，經過半小時之後。匪人的軍械子彈，本來不甚充裕。經過此等長期對壘！戰鬥以後，全部威力，漸漸的有些不能支持。因此，二匪首草上飛，當即俯首在短垣之下，悄悄湊近首領劉保全身前。低聲言道：「司令！弟兄們的子彈不充足了！如此作戰，大約不出二個小時以內，即將全部用盡，不能應戰。如果此時，不想一點辦法，長此應付下去。豈不冒昧無功，自尋死路？結果落得束手被擒，毫無辦法嗎？」活閻王劉保全。一聽此言，眉頭頻皺，連忙說道：『那還了得？你爲何不早言語？下命令！下命令！我們馬上就走，往東滑過去！』說着，立即呼哨一聲。繞道村會門西，由大榆樹屯便道，全部匪徒，趁着雙方射擊甚猛，子彈聲音，嗖々作響，凌空亂飛之際。遂由匪首活閻王在前，二當家的草上飛在後。魚貫于地，俯身竄出。順道一帶短短土牆，向着迤西大路，猛力奔逃而去。當匪人撤退之時，雙方鎗聲甚爲猛烈。嘈雜難辨，並秉吶喊，因之，張子揚練長，在會房鍋台旁面。手持德鎗，倚靠在土台附近。側身射擊，甚爲得手。雖寅夜之間，不辨人影多少，往來幾何。但凡掠牆而過。由村會牆外，潛逃的匪人。一經張練長，看在眼內。一計畫

聆受父訓之張學良復在帥府跨院與單副官長愛妻

影都「好萊塢」名稱的由來

◁第別恰詑圖▷

現在的好萊塢在世界上，可以說是無人不知無人不曉了，有世界影都之稱，現在的好萊塢城中擁有八大影片公司，小的影片公司無計其數擁有明星數百人，城市的繁華，雖無紐約巴黎等處華美，但比別的城市卻勝幾倍，它的名字是在世界很出名了，被千千萬萬影迷美仰的天堂，可是他名字的由來，爲什麼叫好萊塢還沒有人知道，現在這裡告訴你們！

在很久以前好萊塢地方，原是兩條小路相交的地方，要計算起來就是好萊塢市正中的科亨瓦街及好萊塢街的，這兩條山路，以前荒涼極了，野草野樹叢生着，是從前西班牙軍隊（即遠征家）及僧侶們常走的一條小山路，從這個岔口北走差不多有六里地便到了后尼巴修市及賽夫華南特平原，所以這個地方也有人把他叫做「科亨瓦怕斯」的在喀基希科脫時代，當他離開西班牙的時候，西班牙人民在喜着，在密希根洲菜園正中住着一個叫霍蘭斯烏尹爾科克斯的，他那時還正是年輕二十六七歲，想大家也都知道他赫赫的大名，在他前妻死後一年便騎了一匹名種的阿拉伯馬和他的後妻騰達哈坦兒游歷全美洲，游歷完後，便在羅斯安瑞爾司地方住下，這地方是在美國西部山中，一九〇〇年，他們的小女兒死了，悲痛之下，把別的完全拋棄帶着他的愛妻一同遷移到科亨瓦怕斯這地方來住，買了一百六十畝田地，天天在那裡耕種，他們又在這塊田地的四週滿種了一種喬木的冬青樹，這種冬青樹即是在歐洲人士所認爲最清潔的一種樹，這些樹他是全部由歐洲運來的，所以歐洲人士普遍的就把這地方叫冬青樹，後來所移入的人民大多數喜愛這名字，就有許許多多的人移入這地方住，所以這地方就漸漸繁華起來。

除這種說法之外，還有一種說法，這種說法大家都認爲是錯誤的，所以就無人相信他，這就是在一七〇年時有一老僧叫裘彼波羅莎拉的，他在美國從前很有名望，當他走到這小道的交岔口的地方，他因疲勞的緣故，坐在樹底下休息休息偶然的把很清句四外一看，看見那些叢生的像樹，忽然驚嘆的讚美着說：「好一個十字的聖林，於是一般人異會了，以爲好萊塢這名稱的來源便是從這裡變化來的—其實是錯誤的，那時的好萊塢是無人之區，一八五五年的時候，建起最初的一所住宅來叫「好萊塢村」那是還在一八八七年才有這名稱的，這當然不可信認的。

在一八九八年在好萊塢村設立了郵政局，也就是人口繁多的緣故，後來人口又增多，以致可以稱一個市了，這才由政府把他劃成一個市，選任市長，第一任市長叫孫夫渥特利基。

一九一一年好萊塢市建設了最新的一座活動電影公司攝影場，這以後才有資本雄厚的米高梅，派拉蒙，福斯，雷電華等諸大影片公司建設出來，好萊塢才成爲現在世界電影的中心，一個被世界人士景仰的影都。

國軍對空演習等影片即將完成

〔新京三日國通電〕滿洲映畫協會，又拍成數部時事影片，自一日起錄音，六日即可完成公映，其片名計：

一，國軍精銳之對空演習（新京）

二，協和會動員大會（奉天）

三，戰火炎々，歐亞連絡輻輳（滿州里）

四，全滿水上競技大會（新京）

滿映諸事眞象考

季朱的糾紛係小事一段
郭紹儀夫婦失踪是誤傳
李香蘭脫離滿映乃訛傳

滿映地處郊外，人多事雜，其消息事故等往往容易誤傳，以致掩其眞象，現在，讓我們對於以前種種誤傳，與以一番糾正，俾別露其廬山眞面目前事之季燕芬和朱文順的糾紛，不過小事一段，季燕芬並未與郭紹儀搭擋，陰謀擊朱，朱文順雖被傷，但也承認對方是酒後失手，而且原諒她是小孩子，所以風波才告平息，滿映當局，也已加以相當的斥責事件的內容並不像傳聞那樣的嚴重和激烈又傳郭紹儀夫婦失踪更屬歷樓幻影，明明郭紹儀夫妻還住在南新京宿舍內，卻偏說是失踪，眞讓人莫明其妙，這也無非是傳聞之誤耳再日系或滿系各報紙都盛傳李香蘭將脫離滿映而入東寶，原不過推測，但近來又傳她入了歌舞伎座，不知話從何來，因爲，李香蘭雖在東寶拍「中國之夜」但終不出「合作」的範圍，致於歌舞伎，則不過是僅僅陪襯着滿映作品「黎明曙光」之劇化而「臨時」出演，更談不到加入的問題了

諸如此類，都是以訛傳訛，不足聽信的希望明眼的觀衆們明察事件的眞象

長篇小說 似有緣 〔一八一七〕

責賢著　禁轉載

鄭繪圖

只因愛恨情難當愛　似有緣憔悴嘆無緣

他出去的兩名聽差叫去查問。及至判明了他到醫院裡去探訊柯家姑娘的病，楚時雄就十分憂慮起來，他由於這件事情証明，一定楚庸對於柯家小姐的情絲，尚未斬斷，同時也可知道，他對於孫家的親事，一定還未衷心同意，那麼，這眼看着就要舉行的結婚典禮，卻要如何處理，才能圓滿完成，而不發生意外呢？，對這問題，楚時雄慎審考慮的結果，最後決定：事到如今，絕對不能再容這年青人的自由放蕩了，從現在起，就要設法把他留在家中，一直要到他的婚禮完成，爾後就以新婚蜜月旅行的理由，強制使他和孫慧珠，離開哈埠，到別的地方去遊歷，那麼，由於新婚的快樂，也就可以斬斷他對柯家那個姑娘的依戀之情了。因此，從第二天一早起，楚時雄便盡所有的方法，以羈絆楚庸，他要稍一離開，就有事找他說話。楚庸心裡遂是如何牽念玉珊的病，在這種情形之下，也就無法可以分身到病院裡來了。這樣一直到結婚典禮舉行這日，楚庸都未能到玉珊處來，而玉珊的病勢，已經到了最危險的時期。正當楚庸那邊，鐘鼓喧天，賀客盈門，車水馬龍，喜氣充溢的當兒，玉珊卻正勢在垂危！好幾個醫生束手無策，

本月十六日首次公映

明星新片　離奇怪案　完全有聲

楊乃武

張石川導演　袁紹梅，白雲，尤光照，徐風，白燕，傅威廉主演

巴拉斯影院　道裡中國七道街　電話七五〇四

今天二點公映　最後一天

日出

華新公司描寫社會的作品

袁美雲　陸露明　梅熹　章志直　洪警鈴　尙冠武　諸大明星一齊出演

人心的虛僞！社會的黑暗　完整的人生也要被它吞蝕

加演　滿映九十報新聞

下期　情天血淚

本院招登玻璃版廣告！有願登者請至各院賬房接洽可也

大光明有聲電影院　道裏中國九道街電話六九五二番

午後二點開

今天獨家登台

臨別紀念　票價減低　酬謝觀衆　八角　一元

馬陋芬二次來院

領銜全體男女明星三十餘名一齊登台

上海藝花歌舞團

臨別紀念　演畢返滬　豪華燦爛　名歌妙舞　千嬌百媚　香艷無邊

表演新節目

免票一概無效　同時加演　西洋漫畫

下期七日公演

王先生與二房東

主演　湯傑　劉繼群　桑淑貞　倉隱秋　梁咸　傅華　王獻廉　張蕙　洪警鈴　章志直　何飛　黎劍明

國泰有聲大戲院　道外十六道街　電話八九八一番

今天開演

新華公司出品　對白有聲巨片

少奶奶的扇子

袁美雲　梅熹　陸露明　主演

加演九十報新聞

新片預告七號開演

新華影片公司出品　對白有聲滑稽名片

王先生與二房東

湯傑　倉隱秋　主演

王先生爲房屋東奔西跑　做房東王先生左右爲難

有聲大戲院　哈爾濱道外六道街　電話八九七五番

今天開演

新華影片公司出品　古裝對白歌唱巨片

麻瘋女

談瑛　梅熹　主演

加演滿映第九十報新聞

新片預告十六開演

明星影片公司最近攝製　對白古裝有聲奇情巨片

楊乃武與小白菜

袁紹梅　徐風　主演

爲子孽禍移花接木楊乃武含冤入獄　色即是空空即是色小白菜削髮爲尼

馬迭爾影院

今天三點開映

今天兩大貢獻　德國名珍貴鉅片

(一)情記

(二)維納的花嫁　香艷風流

華樂舞台

早場　張毓麟　張艶秋　美艶君　任淑卿　任翠卿　王匯川

英雄義　打花鼓　女起解　上天台　探陰山

晚場　張艶秋　鑫恒秋　玉艶川　美艶君　任淑卿　任翠卿　田子文

逃城　浣花溪　打鑾駕　秋配　春英　群英會

東北戲院（道外升平二道街）

今天兩大巨片

明星公司偉大出品　全部武俠神怪巨片

火燒紅蓮寺　二集

加演　銀幕之花

下期准演　火燒紅蓮寺

大同電影院

…今天演…

新版！

梁祝痛史

胡蝶主演

加演　方世玉打擂

滿映新聞

亞洲大戲院

（今日開演）

白蛇傳

新華公司有聲對白古裝說部名片

陳燕燕　童月娟　採敏　主演

楊小仲導演

加演滿映新聞十九八報

下期開演　四潘金蓮　無敵武術團

平安電影院

電話四五一二番

今天公演

國華影業公司最新偵探片

播音台大血案

一曲歌聲播音台變成血案　疑陣密佈陳查禮追踪捕影

顧梅君　徐莘園　主演

八月十日上映

藝華古裝新片

王寶釧

張翠紅主演

新舞台

早場　張洪賽　雪書計　金美玉　配雙婚　碧艶芬　李春元　小達子　李春元　湯懷自盡　四本西遊記

晚場　金幼芳　劉坤鍾　小達子　金美玉　三節烈　杜十娘　金開芳　李春元　碧艶芬　碧艶芬　方寶成　新新天河配

哈爾濱市內

連日豪雨積水成災

希望當局樹立相當對策中

邇來天氣驟變，終日陰雨，氣溫降至十度左右。衣單衣者，實有不勝其寒之勢。尤其近兩日來，雨未稍止。致市內頗有積水受害之處，茲將所知受害各地，分誌如左：

一，南崗許公碑下坎一帶。前爲難民區域，而由哈爾濱驛，至濱江驛之鐵路經過其間，自難民遷移後，哈爾濱鐵道工務區，早經將鐵道附近，南崗下坎間，以石頭及洋灰鋪設其上。以防堆塌。同時，並開通水道，以使排洩雨水。不期近日雨量過大，水分太多。于昨(四日)將該下坡處，石頭沖壞，壓于鐵道之上。致列車不能通行。工務區得到情報後。急赴現場，復舊工作。須臾間，即將石塊搬走，列車始得開通。現正從事，基本範防工作云。

二，道外東傳家區。由十六道街以東，至二十道街間，因連日大雨，因下水道設置不甚完備，致存水甚多。家屋被浸水者，達五百餘戶。考此被水之家屋，又少煉瓦，多以泥土而建築者。被水浸濕，咸覺十分危險。希望當局，加以注意云。

三，新陽區，大同路以西。由安達街，至安阜街一帶，亦一片汪洋，而成澤國矣。即大汽車路綫，水深亦二三尺，誠爲本年入夏以來，未有之現象也。調查被害者，達數百家，因少排洩積水之下水道，致有此次之災害。希望市當局，急速謀一相當對策，以壯國際都市之觀瞻云。

本年度哈爾濱市 氣溫最低雨量最多

昨日天空係渤海灣掠來颶風之故

△本市觀象台日昨發表

邇來哈市氣溫驟降涼風吹來有如深秋。且雨勢，時大時小，自二日午後以來，即未見太陽出現。市民無不引以爲奇。而甚煩憂。據本埠觀象台發表。此次氣溫驟降之故。乃受渤海灣掠來之颶風。經奉天，新京，而襲擊哈爾濱之東南部所致也。風勢雖不強大。但對此不能不充分注意。故希各市民，善自注意。以求保健防疫之徹底。計此次降雨量，經統計之結果。二日午後五時，至三日午前十時止，降雨五五，七耗。每坪合我國一石二升。三日午前十時，至午後二時十二耗。合我國，一斗八升三合。兩日合計，雨量爲一石二斗三合。爲本年度，最高紀錄。四日(星期)仍繼續降雨。茲將觀象台發表之氣溫雨量，與例年及去年度之比較。如左：

…氣溫…。去年平均，二四，七度。最高三十六度。今年平均，二二，二度，最高三三，一度。例年平均，爲二三，二度。

…雨量…。去年平均四一九八，今年平均二四二，九。例年，一六一，五。

照上表參照。則今年氣溫最低，雨量最多，故於疫疾猖獗之今日。甚希加以甚深之注意云。

而保市民之安寧云。

酒中混入白水 易使酒臭腐

經緯署將一齊取締

經緯署自第一次防疫取締實施之結果，摘發多數之不良飲食品，其中更發見多數日本酒及白酒，多有腐敗者，追究其原因，判明係混入水量所致。最近調查斯種混入水之日本酒及白酒，仍有多數橫行管內，故警察當局，依防疫上之見地，併本乎暴利取締規章，故將行一齊摘發云。

負有安定民生全責之 警察廳經濟保安股 近頃決定昇格爲科

◆西田千代美氏爲首任科長 同時統制情報檢擧三系亦改爲股

哈爾濱市，前者因一般奸商，存有囤斷居奇之心理。致物價日益飛騰。嗣經負有治安責任之哈爾濱警察廳保安科添設經濟保安股後。開始動員，搜查居奇囤積之貨物。並檢擧一般暴利商人。因而市面各種貨物，既感充裕，又覺價廉。是以經濟警察官之設置，安定市民生活，厥功甚偉。近來爲期經濟統制之完整，不能不充實經濟警察官之陣容。故將警察廳，經濟保安股，昇格爲科。任營口稅關理事官，西田千代美氏爲科長，將以前之統制，情報，檢擧三系，亦昇格爲股。以期機構整備。現已着手改組中云。

爲期適材適所計 市教育科配佈教員

向市立所屬各小學校 同時並發表調轉者十餘名

哈爾濱市教育當局，爲期教育之向上，而充實各校職教員之陣容起見。前於上月中旬，招致教員，最近發表。計錄取王守天等二十四名。同時，又備取薛質謙等七名。現正開始，向市立各校分配中，並爲各該教員，適材適所起見。約有十數人之調轉動務者。以求各該員之生活安定，得展所長云。

哈爾濱四十年週顧史

（轉載禁止）　選錄於遼東報

（迴顧期間）五年十月二十日

行更動，故蔡總辦得到此項消息後，擬呈請辭職，以讓賢路云。

有銀號總辦之希望　吉省官銀號總辦，既已辭職，而李財政廳長，以此缺額係重要，若非在省年久熟悉號情者，接理，實難收整理之效，故擬以圖書館長孫蔭氏任之。

總辦改爲局長　東界人云，郭省長以磐石銅礦局，開辦至今，成績未著，嘗將該局總辦一缺，改爲所長，以前清候補道史仙舫充任，以期力加整頓。

磐石之銅礦富　聞自磐石來人云　該處產銅，山脈，連亘數百里，且礦苗之富，幾無倫比，若每日以二百名礦工開採之常年除休假外，亦足能獲得十成銅料四百萬觔以上云，

（黑龍江）征蒙任司令回省　蒙匪倡亂以來，三省奉命合剿，其中以江省任總司令督率所部攻擊尤猛，前督大獲全勝，蒙匪逃無蹤影，當經詳報許帮辦，轉達畢督軍，已將各要塞佈置完善，來省面陳一切云。

（雙城）譚會長之行踪　雙城商務會會長，譚耀廷，日昨搭坐中東汽車赴哈，調查電燈公司章程，並託人代募股本，茲於月之十五號事畢，復搭汽車回雙云，（以上新聞五年十月廿一日）

遠東報短評　以孔教入憲法，議者紛紛，而兩派爭持，在勢既不能相下，或曰憲法者，法律也，既云法律，其性質即與道德不同，故道德問題，不宜列諸憲法。或者又曰，法律之性質，亦與宗教不同，故宗教問題，尤不宜列諸憲法，然而推尊孔教者，則不以爲然，最近若南海康聖人，且臚列各國憲法列入宗教之條文，以爲之証，然則信教自由之說，又何以稱焉。吾國有滿蒙回藏種族之別，或崇奉謨罕默德，或崇奉釋迦如來，使必以憲法之力拘束之，恐亦難收效果者耳。況以吾民崇奉耶教者其人又不在少數也耶，

中央專電　北京電　禁煙期限明年三月，爲禁吸終期，五月爲禁賣終期，昨經閣議決定絕不展限。

又電　美國增設漢口租界之要求，已經中政府拒絕。

又電　張勳電請將徐州鎮守使移駐蚌埠，已被中央拒絕。

梁鼎芬不受勳章　當民國三年之際，袁前總統曾給嘉禾章於梁鼎芬，梁彼時在梁格莊，爲兩宮守墓，不肯收受，曾謂古裝束帶，不能配帶，頃又蒙黎大總統給予嘉禾章，梁仍不收受，昨由清室內務府函致國務院略稱鼎芬草野之性，不足配帶勳章，請即轉呈代爲辭謝云云，梁鼎芬之始終如一，其節操可以風矣。

各省軍隊收束之督辦大員　政府以時局已告平枚，對於全國軍隊之結束，決計積極進行，惟以此項結束事宜，若責由各省軍務長官，自行辦理，不惟流弊滋多。

合夥搶劫犯 劉仲臣被逮

、判處徒刑五年

劉仲臣，今年二十六歲，以農爲業。住肇東縣，昌五城西北隅，昇平街十二戶。彼於今年一月四日，午後七時許，與逸犯齊君，傳玉明，柏榮五，周榮山，共謀之下。共同侵入，安達縣城內，北四道街，東盛店賬房。突然各出手鎗，及竹竿。對該店主人，張樹仁。及寓居該店之客人，作射擊狀。並嚇令：「你們都到裡屋爬下，不許動！動就打死你們！」因之衆人，不敢抵抗。皆臥伏於裡屋地下。將賬房內，抽屜中之國幣三千六百九十七元五角八分。並將住店客人姜某，所有掛於牆上之狐狸皮大氅一件。及其他衣服多件。及衆人之現欵，六百餘元，一併搶去。該店主人，報署之後。即將劉仲臣，以嫌疑重大之故，而檢擧之。其他同夥，風聞之下早已潛逃。現時對彼之犯罪事實及情形，均已審訊明確。已於日前，經法院判定，以五年之强盜徒刑罪云。

全市宣傳多日之 商工從業員改善待遇

商工公會昨印製傳單 通告各商工業實行中

哈爾濱商工公會。爲謀市內滿人商工業，從業員之待遇改善。前曾制定，詳細辦法，呈奉哈爾濱市公署核准。昨並印刷傳單，分佈市內，各商工業者。囑即遵照施行。其辦法：一，對於俸給制度之改善，酌按原薪，提增二成以上，五成以下之數目。或以臨時生活津貼，並每年予一次，或兩次賞予金，以示鼓勵。至於花紅辦法，仍然照舊。二，待遇改善問題。須講求從業員之飲食，及宿舍，以保各員之健康。三，從業員之工作，與休息時間問題。除規定公休日外。並縮短工作時間，以求精神上之安定。各商工業者，昨奉傳單後，即行陸續研究，實行辦法中。誠爲各商工業，從業員等之福音云。

市公園股樹定新猷 決定建設 靖國樂土兩公園

並即整肅現有公園及溫室

基於，都市計畫進展之市公園股。現正確立，龐大之偉計。伴隨今次，市公署職員住宅組合，爲克服時下之住宅難起見。該組合，已購妥西馬家溝，靖國路地基，一萬八千坪。本年度，即行實施工程之基礎工事，市公園股，高島股長，于前對記者發表：明年度，在西馬家溝區，建設與道裡公園，媲美之兩大公園，該兩公園，位於該路西者，定名爲靖國公園，位於該路東者，定名爲樂土公園。於公園內，附設亭台，妻謝外，並設運動場，食堂等，諸運設備，工事費用，現正積極籌劃中。同時，明年度，並在現在南崗下坎外，以前難民居住之地，擬行培植，多種樹木，建築一有之溫室，擴充面積，至六百平方米，現正施工中。該公園之詳細方案，尚未確定。關於現行事務，所談如次：

溫室擴大　該園之溫室，爲冬季儲藏花卉之所。唯以該有之溫室，過於狹小，容量不大，故現經該股之計畫，擴充面積，至六百平方米，現正施工中。

道裡公園　爲哈市唯一之公園，爲夏季消遣之良地，唯該園之水池，四周之道路，爲泥土所造者。故近日遇雨，即泥濘不堪，遊人無法插足。該股有鑒及此，現以經費五千圓，修整該池，附近道路，改以爐灰墊平。而該水池，亦因年久之故，多已傾毀。本年度，擬即同時，加以修理。惟以洋灰缺乏之今日，購入不易，故只可待諸來年云。

新城花園　該園位於新城十二道街。該園原附有賣花店，現擬將賣店擴大。同時，並在該處設立簡易食堂所，並預計將新城警官派出所，遷移至該處，同時並擬將街市之樹木，其有折損，及枯死者，加以從新整理，最後，高島股長，談及希望市民注意：

公衆道德　其最顯著者。爲道裡公園之動物欄內，養有雄獵猴等七頭之多，原爲供市民遊興之用。唯一般市民，無論大人，及小孩，多有以手杖或棒亂擊打者。或吐以口水，或投以食物，諸種不當行爲。緣猴乃溫熱地帶之動物，生長寒地，本不相宜。故每年多數死亡，今春只餘一頭。其他六頭，乃最近購自東京者。故希市民自肅自戒，保持遊園之公德云云。

哈爾濱市兒童協會

近頃將成立

駐哈日本總領事館，久保田總領事。及放送局，三井局長，協和會之海路庶務科長，電業野島支店長代理諸氏。爲促進兒童健康，實施第二代國民之再教育。特發起在哈設立，哈爾濱兒童協會。網羅一般體育，教育關係上，年長名望者多人，授與童話劇，舞踊，智育，體育，情操等，家庭教育。用期兒童之生活向上。聞已決定於明日（六日）午後一時，在商工公會開催，創立準備協議會。進行一切手續云。

先後蒞哈視察

北滿一帶農作物

新京日係救神，新組織之一行二十八名，農業視察團，五日，自新京出發，首至北滿地帶，萃河視察。然後視察北滿一帶之農作地帶，俟詳密之考查。預定於十六日自牡丹江來哈，留憩後，八日至近郊之王崗，十七日，至水曲柳，十九日至拉法各地。視察完了，然後返京云。又：日本山口縣，滿洲農業開拓地，視察團員，二十四名。定月之九日，自牡丹江來哈，十日去齊齊哈爾視察。十二日自齊齊哈爾返哈。十三至哈市近郊之平安。十四日，至四十五至拉法視察。

八月五日　星期一

▲午前

六·〇〇　國歌建國體操唱片
六·一〇　格言　誠則明矣　明則誠矣
六·二九　報時(京)

△午後

〇·〇一　新聞唱片
〇·二〇　京韻大鼓(連)趙雲截江
一·一五　經濟市況(奉)
一·二〇　政策時間(京)
四·三〇　關於指紋管理
五·〇〇　新聞氣象(京哈)
五·三〇　經濟市況(奉)
六·〇〇　兒童時間(奉)　提琴獨奏　協奏曲『第一樂章』口琴　口琴四重奏　阿魯魯之女　口琴二重奏　紀元二千六百年
六·三〇　兒童新聞(京)
六·四五　中等日本語講座(京)
六·五〇　日本語新聞(京)
六·五五　唱片(哈)
七·〇〇　新聞告知政府公報(新)繼續新聞告知夜間節目預告唱片(哈京)
七·三〇　講演　滿華交換放送(新)滿洲鴉片斷禁政策之實踐
七·五〇　琵琶(哈)慢四合　快四合三中花六
八·〇〇　連珠快書(奉)挑滑車　陰魂陣
八·三〇　國兵法讀本(京)
八·四〇　相聲(奉)字韻
九·〇〇　舊劇(連)五花洞
九·二〇　評詞(京)七俠五義
九·五九　報時(京)
一〇·〇一　新聞，氣象告知(京)繼續氣象新聞告知　明日節目預告唱片(哈)
一〇·二〇　廣東音樂(哈)小桃紅　寶鴨穿蓮　狂歡　清風明月　雙鳳朝陽　曉風殘月　七楊翠喜

北滿江運局(哈爾濱)出帆

定期客船運航如左

八月五日　出帆時刻　船名　行先
五日　十時　豐順丸　佳木斯
六日　十肆時　北安丸　富錦
六日　拾時　浦遠丸　佳木斯
六日　拾四時　武山丸　富錦
六日　拾五時　陽丸　大賚

本局旅客係　電　二二〇二一
傳家甸碼頭　旅客係賣票處　電　九四七〇
日本國際觀光局　電　四五一三　九三〇四七八八

緊要聲明

敬啓者敝號於上年秋在本埠新城六道街開設大北寫眞館今因不得已完全出兌與新如李子忱該號名目所有債權債務均由該號負責清理與北寫眞館及擔保人等概不負責恐未周知特此聲明　大北寫眞館啓　住址八區原籍三道九二一五

濱江日報「廣告股」

電話(二七七九)

招生　謀生好機會

日新照像學社　哈爾濱北馬路

壹，哈爾濱市公署許可立案

貳，教師由東京寫眞專門學校畢業

叁，叁個月畢業保險學成

肆，教師講解詳細教授親切編有詳細講義與衆不同學費低廉

伍，欲索簡章請寄郵票貳分

育才　女子打字傳習所招生

宗旨，造就打字專門人才

科目，日滿文打字公文章書

學力，優級校畢業以上或同等學力者

報名手續，塡入學願書交二寸照片報名期及名額

本月底止招二十名

成績優良儘先推薦職業待遇，即日起備有宿膳簡章函索附郵票二分

校址哈爾濱道裡七道街聖曼街十七號◎本所承打日滿文字

專門包治　淋濁

德國醫學博士　布爾蘇闊夫

專門治療　花柳皮膚科　心臟科

接診時間　午前八時至十一時　午後五時至八時

地址：道裡外國四道街路北三十五號二層樓上

新從德國來哈的　德國醫學博士　沃力峰什結伊　聘有滿人談話

專治　皮膚　花柳

用光綫及愛克斯光治療皮膚症備有各種新式電療機及透視照像電機等

接診時間　上午八點至十一點　上午四點至十點

道裡外國三道街四二七號電話四〇七二號

牙醫　由德來哈　醫學博士　崔結力

設有愛克斯光鏡專門齒科各種病症

接診時間上午拾時至下午壹時午後肆時至陸時星期星日午前停診　星期日完全停診

哈爾濱道裏商務街拾捌號　即從前牙醫多貝利石滿舊址

道裡中國頭道街　濟坤產婦科醫院

診療科目　專門產科　婦人科　南滿醫學士楊振國

診療時間　午前十時至下午一時　午後四時至六時　星期日只限午前

新到　大宗明子　木材◎杆子

批發零售價格低廉

源順德木廠

北馬路順昌街壹肆號電話玖貳壹伍

金城銀行　哈爾濱分行

資本金　柒百萬圓　公積金　叁百陸拾柒萬元

總行　上海江西路

分行　北京天津大連青島香港廣州漢口及其他各大都市

行址　◎專營存款放欵匯兌◎商業銀行一切業務　哈爾濱道裡中央大街

電話　五一三四·五五〇五　五一三五·七〇四二

電報掛號　漢文　英文　日文

專治　德德醫學博士　林特爾

皮膚　花柳

新舊淋病膀胱炎暨頭髮脫落諸病

本醫社診治諸病特備各種電療機爲便利患者診病聘有滿人譯

接診時間每日上午九時至十時下午四時至七時

道裡斜文街萬國農具公司隔壁五十號二樓四戶　電話六一六四

專門　皮膚　花柳

醫學博士　爾乍 欽夫

專治內科婦科及皮膚花柳科　注射眞正九一四藥針

接診時間　午前十時起　午後二時止

哈爾濱道裡外國五道街路北三十九號

新從德國來哈的　德國醫學博士　施米德樂　聘有滿人翻譯

專門　皮膚　花柳

用光線及愛克司光治療花柳淋病備有各種新式電療機及透視照像電機等

接診時間　上午九點至十二點　下午四點至七點

道裏十道街四十三號

本律師代理民刑訴訟並商事及一切訴訟事件應聘常年法律顧問

遞膺陸軍法務官陸軍大臣指定辯護士

律師　法學士　岡野博一

哈爾濱市道裏中國十道街二〇號

電話　四九一五番

4400

感謝長鬚　于道人仁術封館

感謝人　劉耀亭　趙廷相　代佈

館址：哈市道外北小六道街厚德堂

牙醫　李蔭成

專門齒科各種病症

設有愛克斯光鏡

接診時上午九至一午後三至七

哈爾濱道裡外國七道街五號

夜

冰衣

夜，沒有月亮沒有星，
宇宙是一個大黑窟窿；

黑得活像道古洞，
人類在裡匍匐；
耳邊吹着乾風！

乾風裏閃動着活命，
呼吸，先下要放量，
千萬個頭顱頂着一個慌恐！

還有脚步也得輕輕的，
小心留下先人的血色，
未來的故事無法鮮明，

最好，有套蝙蝠的本領，
在夜裡展開黑的飛行；

到天明再變隻兒鷹啊，
抖去夜逃的驚懼，在青空，
對大地投下自然的長鳴！

一九四〇，七，三一，

暖流

第三十六期目錄

夜……冰衣
月光……莫泊桑作　徐適譯
五月蠅……龔筱珊
墳……赫爾曼希賽　金明譯
人與人……超然
文訊報道……
生之風景綫……陳隄

月光（續）

莫泊桑作　徐適譯

於是丈夫露出一個冷淡而親切的微笑回答道：『妳說景緻好，也沒有一定要接吻的道裡呵。』冰冷的那句話凍殭了我底心坎，我想：當彼此相愛的時候，望到美麗的景色一定會，更深地被戀之情感動的，呵呀，真的，丈夫把我胸中將溢出的泡起的詩，無情地塡塞了，呵，怎麼說好哇，彼時我如同充滿着蒸氣密封的汽鍋似地隱熱着。

但是，是在一天底晚上，我們在扶萊蘭旅館住了四天的工夫，那天晚上勞伯耳医了常習的頭痛症，用過晚餐便立刻睡去了，那天底夜晚，我一個人在湖邊上緩緩地散着步，那是一個如同沉入童話中似的夜晚。

丸圓的月兒出現在中空，覆着白雪的高高的山峰，宛如戴着銀白的帽冠似的感覺，體々地閃爍着白光，湖水的微微的漣漪在輝耀着。

空氣徐徐地輕拂着肌膚，被那沁入肺腑的清鮮的大氣裹圍着，我底身子覺茫然地，沉落進不知覺的深深的感覺里，呵，但祇有在這瞬間，不知爲什麼心兒易感動起來，顫慄起來，又不知爲什麼那樣心跳得厲害，感情强烈起來！我在草坪上偃臥了下，瞭望着那使人憂悒而消魂的，寬廣無涯的湖面，心里生出了從不曾感到的異樣的感覺，我對於難以容忍的戀底缺乏，和我底憂鬱不活潑的生涯起了叛逆之念，呵，這樣皎皓輝煌的月光下，在河之畔被摟擁在戀人底臂中的事，終久不是我底命運吧……因此，我始終不會在唇上感到他（戀人）的深長而甘甜的陶醉的蜜吻吧？如同在神明爲了熱烈的抱擁而給人們造出的夜里，戀人同志交換的熱烈的接吻……

在夏夜底月影中，那樣熱烈而眞摯的戀，我終久不會體會到了吧？我終于抽噎了起來，像失悼了理智的女性似的祇是不停地滾泣着。

正在那時，在我後面颯颯地動着一個人底身影，回轉身來，一那人好像熟識我似的，一壁走近我，『夫人，妳是在哭泣麼？』他說。那人是一位很相識的年青的辯護士，他是和母親倆來旅行的。（未完）

五月蠅

寫給醒氏姜君　龔筱珊

太沉悶了，大意的關開窗，我走出去。

天色陰沉沉的，不多時便落起細雨。

淋濕了僅有的一身單衫，倉忙的跑回家，不是爲了疲倦，也不是爲了安慰。

怪我，也許開了窗是能透進些凉爽的氣息。回來時，正如路上所想像的一樣，從大開的窗道，飛進大羣的五月蠅。

煩悶得要死，然而我不寂寞了。

這才的的確確是沉醉的五月天的興奮。

五月蠅　不見得　太惱人。

只是曝々的，有如失意公子在說着騷話，讓人聽得不痛不癢。

我和他能對語些什麼？也許詩人就是喜歡說風凉話，我默默的接受了。

五月蠅一定是象徵熱血文人而脫胎的。

五月蠅正是貧瘦人家的點綴，索興，一直開着窗，既然透進來些凉意！而且又是一劑興奮。

‖完‖

註：若：開窗：是指我寫出的，所謂無恥的自敲自擂的東西，那麼，五月蠅便無形的遙指着不知編者提攜的老作家了。而且，不多產？而且，而且，……而且的非新進人物的老大作家了。

墳

赫爾曼希賽　金明譯

傾歪的十字架上，纏繞着常春藤，柔和底太陽，清芳底香，蜜蜂之歌。

安靜地被抱護着，您——貼近這溫和的大地胸脯，辛福啊！悄悄地，不知名，歸了土，休憩在母親懷抱裡的你們，好造化約！

然而，你呀！飛翔的蜜蜂和開的花兒那裡，歌唱着生之慾望和存在的歡欣。從地之深處的夢中，萌芽着光。疾速的一些渺茫迫近前來。

那埋葬於黑暗的生命破片，變了形，呼籲着希望人世。於是，母之大地，像位王者，爲了嘔吐分娩，搖擺起身子。

墳墓裡的甜美和平，較比夜之夢猶爲虛幻

死的夢，雖僅是縷悲鬱的烟，然而，在那裡却燃起生命之火焰。

譯自放浪者與鄉思

人與人

超然

六月天炎熱的正午，十字街的柏油馬路，也晒得出了黑色的油液，馳過去車輛的輪印，顯印在馬路的柏油上，這時有兩個車夫，推拉着一輛沉重的貨車。

他們休息在道旁的樹蔭下，抽着半尺多長的旱烟袋，緊巴巴的從沒有牙齒的口角，冒出白色的烟。

車上裝的是剛從冰廠運來的人造冰，上面蓋着的是幾條被冰滲濕的紫色麻袋。

溶解的氷，不停的從麻袋的四角滴着水，也間接的流在灼熱的馬路上。

强烈的陽光，並不是這幾顆樹葉，所能庇蔭得住的。

陽光晒着車夫的臉上，汗不停的流着，車上被晒的冰水，也是不止的滴。

爲了這大熱的天氣就需要着冰的。有了冰就有許多的人在流着，像冰溶解成水一樣的汗，但，需要冰的人並沒有流汗，流汗的人並非是不需要冰，可是乃在流多量的汗呢。

呵！人與人的秤，並不是平衡的，原來是那樣的傾斜呀！

烟斗內的菇變成了白灰，他們在跟前的石階上，輕輕的敲去，拭了，拭臉上的汗，推拉着的走了，還留下的只是零星的水點。

的確，『勢在中伏』『寒在三九』這烈日映照毫無陰蔽的路上，汗是怎樣也不會停止的。

他們現在不只是臉上擦着汗，身上也在流着多量的汗，汗出得太多了，將他們的圍腰，藍衫也濕透了，只是覺得喘得是辛苦，他們不覺的閉不了嘴。

坐在電扇下的哥兒小姐們，他們有誰又會想到有一大部人，會流出這樣多的汗呢？

他們只是一次一次的責問着僕役，冰花怎麼還不送來。

不同情的太陽，晒着了這兩個車夫的身上，他倆有些登登得打戰，車又緩而慢——以至一步一停的前進着。

他們鼓着最後的力量，咬着嘴皆，推進了後門。

如卸重責的，他們輕鬆了許多，剛想拭去額角的汗，威嚴的經理，又將他們申斥了一頓。

他們氣得發瘋，汗水流到了口角，才覺出一點鹹味來。但，又待怎樣——？

呵！人與人傾斜的秤，多暫才能矯正過來——也許永遠會是這樣嗎！

四〇，六，二四日重抄

文訊報道

『跋涉』作者三郎（田軍，蕭軍），自離哈後，於青島發表其於滿洲寫成之『八月的鄉村』，後博得中國文壇讚許，後赴上海，復於『作家』『文學』等各文藝雜誌，先後發表『羊』『第三代』，『江上』，『綠葉的故事』名作，殊爲一般青年層所擁護。三年前與悄吟分居，另與王姓女士結婚，舉女孩一，僑住重慶。

悄吟（蕭紅），離哈後，生活狀況大體與三郎相同，與三郎同時發表『生死場』，『牛車上』，『商市街』，『橋』各作，亦博得好評。自與三郎分居後，又與中國新進作家端木蕻良結婚，現居香港，新作品極多。

達秋（林玨）現居上海，任青年書店編輯，曾發表『南行』等作，生活極佳云。

轉錄自東京中國文學研究）

生之風景綫（續）

陳隄

一進屋，看見阿鳳哥唉聲嘆氣地躺在炕上，阿寶那孩子，媽呀媽呀地哭！阿鳳嫂直挺挺躺在一個木坂搭的床上，旁邊坐了幾個愁眉苦臉的老太太，用蠅刷轟着往屍身上釘的蒼蠅。

「阿鳳哥！」蔣三哥不自主地叫了一聲。

「阿，你，你，嫂子交待啦……」阿鳳哥的眼泡已經紅腫啦！

「想不到阿鳳嫂會這樣死去的，昨天她害好好地和我走了一路，今天她就……」蔣三哥，用手背揩着流下的眼淚。

「蔣三叔，媽媽……」阿寶的兩隻小眼睛哭的乾巴巴的了。

蔣三哥，拉起阿寶的兩隻小手，望望炕上躺着的阿鳳哥，再望望床上挺着的阿鳳嫂，心里一陣難過，眼淚澤澤地落下來，漸漸哭出了聲音，連幾個帮忙的老太太，也掏着手巾不斷地擦眼睛。

「他三叔，別哭啦，這是你嫂子的命該如此唉！唉。」阿鳳哥的嗓子暗啞着：「我是沒有希望的人啦，腿傷怕是一年兩年好不了的，你嫂子一死，掛心的就是阿寶那孩子，我也不能做工啦，家里又沒有掙錢的人眼看就要挨餓的。」阿鳳哥面上現着極度苦痛的表情。

「我害忘了啦，這些錢是礦上夥計們湊的份子，能救點急的，你好好養病吧！祇要我能活一天，決不忍得讓你餓死的！」蔣三哥把兜里掖着的三十多塊錢掏出來，放在阿鳳哥的杌頭旁邊。

阿鳳哥悽苦的看了一眼，然後又合攏了眼皮，幽聲地說：

「謝謝你，恨我底命太壞，弄得家破人亡！」有了紅絲的淚，沿着眼角，流到枕頭上。蔣三哥剛想要再勸慰一番，何老七已經領着幾個人抬來一口薄薄的白棺材。

「蔣三哥，大熱天。人是放不住的，把阿鳳嫂盛殮啦，就抬出去吧！」何老七，一把一把抹着頭上的汗。

「好，這就……」蔣三哥下意識地應了一聲，大家夥是沉靜的，把阿鳳嫂的屍身放到棺材里去，釘上釘子，阿鳳哥一聲不響的合攏了眼皮，臉上現着蒼白。阿寶，祇是用小手敲打着棺材頭，喚着媽呀媽呀的。

「抬呀！」何老七招呼着。

蔣三哥把扛子搭到肩頭上，大家夥一直腰，一口薄薄地棺材。裝着阿鳳嫂的屍身，悠悠地起了空。

將抬出堂屋門，忽然聽見炕上發出一聲碎的響聲，和阿鳳哥的苦叫。大夥又驚奇地把棺材放下，蔣三哥跑進去一看，只見阿鳳哥的頭顱已經碰得塌碎了，牆上飛濺着血水和腦子，蒼蠅嗡々地，繞着阿鳳哥的屍身飛。

七月，在遼陽故居。

校址哈爾濱道外正陽四道街拐角樓上
市署立案　國生簿記學塾　招生廣告
第四十班　定於八月二十日開課
男女兼收年齡不限　時間午前五時至七時　後七時至九時
教授課程簡舉列左
銀行簿記　如活期定期存放款項特別存放款項倉庫抵押各種蓄儲債券決算各表應有盡有
商業簿記　雜貨期限買賣代理客戶載紙抵押匯兌生財廠袋糧石股票各帳
公司簿記
工業簿記　油坊火磨以及各工廠帳原料材料成本
本埠巨商　販賣右列各科均繪圖詳告　萃華金店會畢業於他校又來敝校補習　望學簿記者注意幸勿自悞
⊙舊帳換新帳一切手續以及報告稅捐局各表均繪圖詳爲解釋本校備有簡章無論本外埠函索附郵票四分必寄

市署立案
郁文打字養成所
日滿文續招新生
本所設備完善教授得法每期畢業生多經薦往各縣公署埠內外各機關之優秀人才除日滿文打字外並有新式縱橫滿文打字機學以便萬能日文打字科目漸蹶躍本所爲期養成日滿文打字員各種技術之裕如也
任職不定能持有本所發給之畢業證書並非本所畢業生
優待明定學生半費補習日語「簡章函索即寄」
所址哈爾濱道裡斜紋四五道街中間經緯街八四

夏之食品
特備專門技師精製清凉糕點精選名廠罐頭敬獻紳商名媛以消盛夏
永順隆
哈爾濱道外正陽二道街

雙順成皮鞋店
工精料實價格低廉
道裡中國十二道街路北九號

德國醫學博士　魯賓爽
專治內科及神經並胃腸各症
接診時間九時至十時午後五時至七時星期五時至七時六日午後
地址：道裏商務街外國頭道街五十二號

小兒科專門
正康醫院
院長　醫學士　孫正廉
診療時間　午前九時至十二時　午後二時至六時
醫院　道外許公路八十九号　電話　四三五九

晝夜營業
五洲大藥房
調劑　處方　藥全　零賣　價廉
道外正陽頭道街路北

新華樓　小賣部　西餐
適合時令特備各種清潔菜品助君加餐有益衛生
新設西餐部每日午間開售午飯
午後晚餐咖啡味美價廉
道裡新城大街　電話賬房　貳玖玖肆　伍捌貳叁

哈爾濱馬迭爾旅館　道裏中央大街一一三號
電報掛號哈爾濱馬迭爾
哈爾濱唯一之大旅館一位於繁盛中心地點
房間不帶浴室者每天由兩元至四元
房間帶浴室並梳粧台者每天由五元至十元
每住過兩星期者按九扣計算
每住過一個月者按八扣計算長期住者則抵談面商
飯店　咖啡館
備有早餐午餐晚餐價碼低廉如有訂菜及酒類價格亦格外適宜宴會每人由兩元起碼
旅館附設　室電影院打球場酒吧男女理髮

神卦　孟子良　各埠馳名
（哈爾濱道外正陽十五道街口）
掛禮四角上午十點至下午三時止

關心兒童教育者注意
現在報告諸君一個消息就是本埠專寫童話的李一萍君所著之志英冒險記一現已開始發售盼關心兒童教育諸君速來購買
商務印書局啓

獨家代理店
法商　世昌洋行　炮隊街八十八號

淋濁斷根不難　祗須依法吞服
山得爾彌地
五淋二濁爲不可告人之隱疾腫痛淋漓痛苦尤深市上療治淋濁之藥物名目紛雜然能迅速奏效者則甚少具能保證斷根者殊於絕無惟法國地彌藥廠精製之山得爾彌地藥丸初服每小時一丸兩日夜不息即可濁止淋通以後五天每日服四丸保可除根不發請認明每丸之上印有MIDY爲記
全滿各地中西藥房均有出售

東京飯店
—西洋大菜館—
特備時令西洋各種菜品午飯晚餐加啡點心味美價廉屋宇清潔凉爽適合有益衛生如蒙光臨不勝歡迎
哈爾濱馬家溝國課街潔淨街拐角

求職業的好基礎
萬國汽車與火犁專門傳習所招生

合資會社　松茂洋行
室內裝飾用品　各樣油漆布　家俱用布　棕製地毯　鋪樓雜貨
棕製脚擦　鐵製脚擦　自起窗簾　各種煤爐子　批發零售
哈爾濱道裏石頭道街

新開幕的—松江春飯店
屋宇寬敞　裝璜美麗
宴會佳賓　舉行婚禮
是最適合時式的
道外正陽十四道街路南　電話八三三九號